

„Das Verb *lesen* verträgt keinen Imperativ“ „Le verbe *lire* ne supporte pas l'impératif“

DANIEL PENNAC (bürgerlicher Name: Daniel Pennacchioni) ist Romanschriftsteller, Französischlehrer und leidenschaftlicher Leser. Seine Schreibkarriere hat er als Kinderbuchautor begonnen und wurde dann mit seinen Kriminalromanen berühmt. Pennac gehört zu den französischen Autoren, die in der Welt am meisten übersetzt und gelesen werden.

DANIEL PENNAC, de son vrai nom Daniel Pennacchioni, est romancier, professeur de lettres et un lecteur passionné. Il commence à écrire pour les enfants et finit par proposer *Au Bonheur des Ogres* à la Série noire. Il est un des auteurs français qui sont les plus traduits au monde.

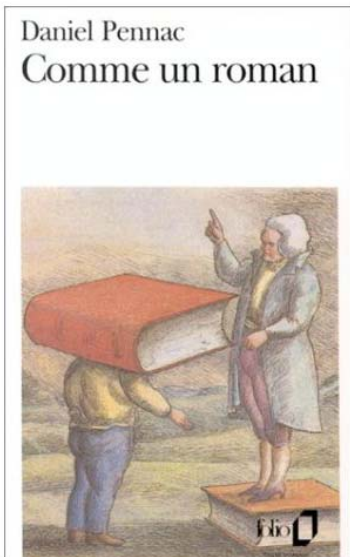


Die zehn unantastbaren Rechte des Lesers

1. Das Recht, nicht zu lesen
2. Das Recht, Seiten zu überspringen
3. Das Recht, ein Buch nicht zu Ende zu lesen
4. Das Recht, noch einmal zu lesen
5. Das Recht, irgendwas zu lesen
6. Das Recht auf Bovaryismus
7. Das Recht, überall zu lesen
8. Das Recht herumzuschmökern
9. Das Recht, laut zu lesen
10. Das Recht zu schweigen

Les droits imprescriptibles du lecteur

1. Le droit de ne pas lire
2. Le droit de sauter des pages
3. Le droit de ne pas finir un livre
4. Le droit de relire
5. Le droit de lire n'importe quoi
6. Le droit au bovarysme (maladie textuellement transmissible)
7. Le droit de lire n'importe où
8. Le droit de grappiller
9. Le droit de lire à haute voix
10. Le droit de nous taire



Daniel Pennac: *Comme un roman*. Editions Gallimard 1992.
Daniel Pennac: *Wie ein Roman*. Köln: Kiepenheuer & Witsch 1994.